

D785 / D785N



Teléfono de sobremesa IP / Auricular con cable

Guía rápida



Inglés



Alemán



Italiano



Francés



Español



Portugués



Griego



Polaco



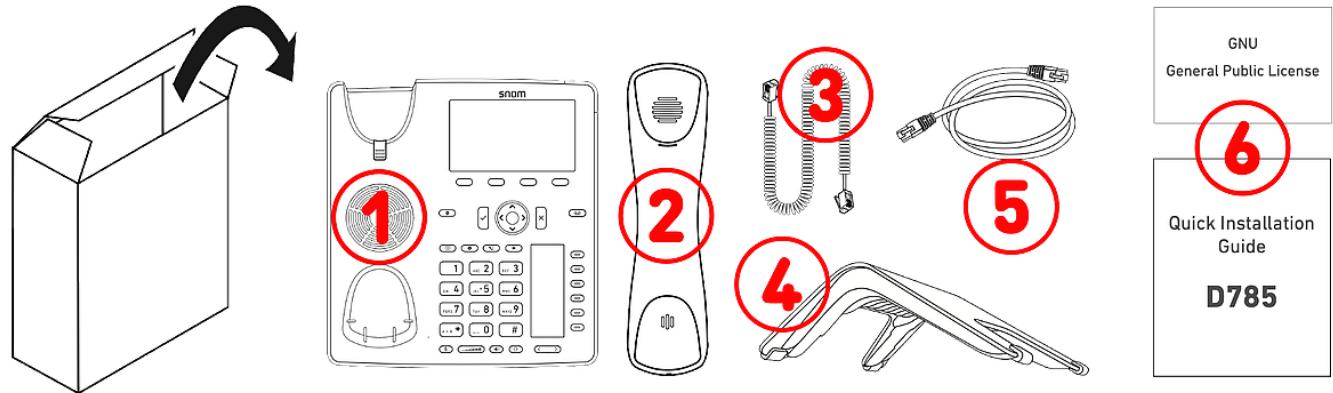
Ruso



Turco

Nociones preliminares

(A) Contenido de la confección

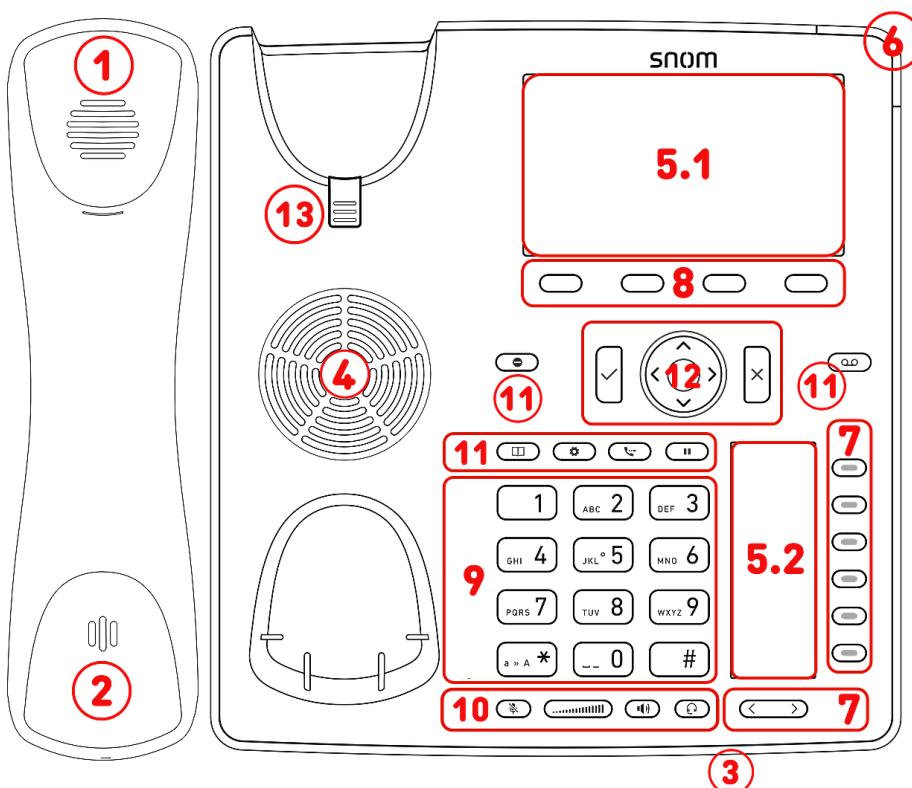


A-1: Teléfono de sobremesa IP D785 / D785N | **A-2:** Auricular | **A-3:** Cable del auricular | **A-4:** Soporte | **A-5:** Cable Ethernet: 1,5 m | **A-6:** Documentación

(B) Componentes del dispositivo D785 / D785N

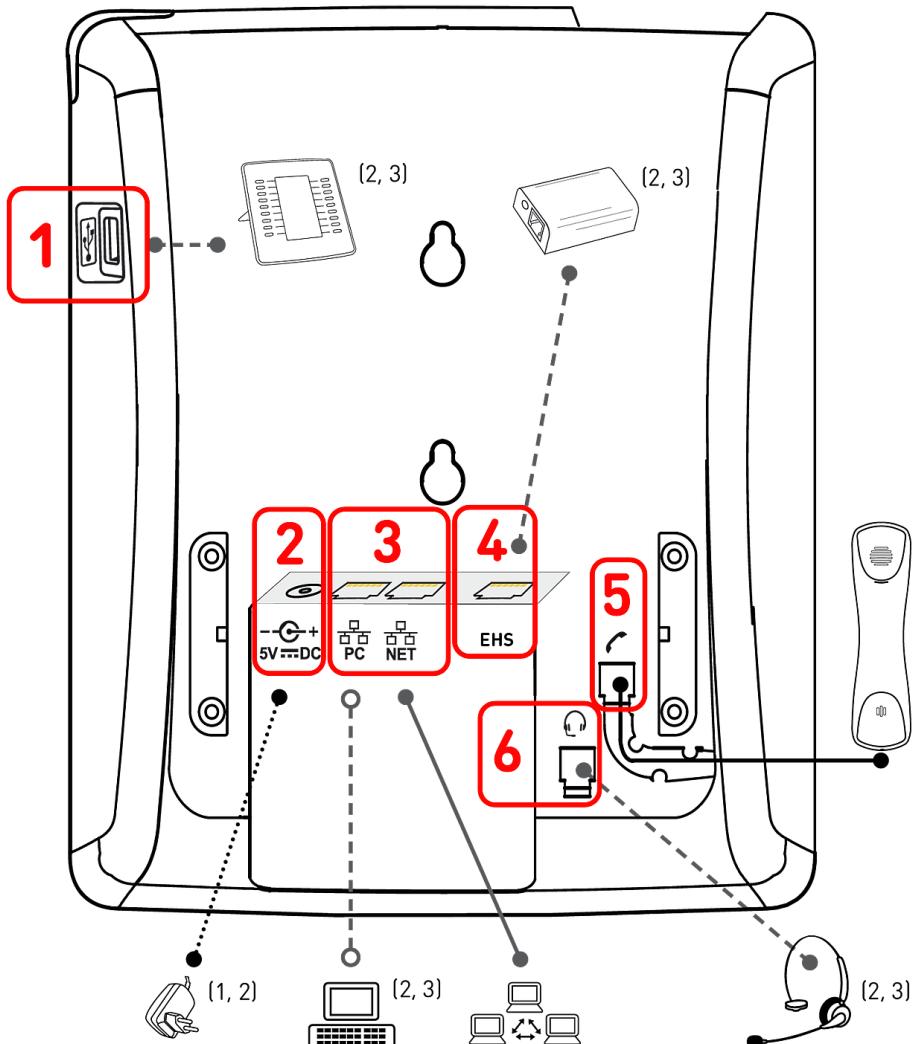
Los componentes hardware del D785 / D785N se pueden resumir como sigue:

- Componentes audio → **B-1 - B-4**
- Pantalla e indicadores → **B-5 - B-6**
- Teclas → **B-7 - B-12**



- B-1:** Altavoz del auricular
- B-2:** Micrófono del auricular
- B-3:** Micrófono de la base
- B-4:** Altavoz de la base
- B-5:** Pantalla doble
 - **B-5.1** Pantalla
 - **B-5.2** SmartDisplay
- B-6:** Indicador de estado de la llamada (con LED rojo)
- B-7:** 6 teclas SmartLabel (con LED multicolor) & Página
- B-8:** 4 teclas de función sensibles al contexto
- B-9:** 12 teclas (teclado telefónico estándar ITU)
- B-10:** 5 teclas de volumen dedicadas
- B-11:** 6 teclas de función dedicadas
- B-12:** Tecla de navegación de 5 vías & Confirmar / Cancelar
- B-13:** Lengüeta de sujeción para el auricular

(C) Interfaces y conexiones



Interfaces con cable

- C-1:** Auriculares USB y otros accesorios: 1 × puerto USB 2.0 tipo A
- C-2:** Alimentador: conector coaxial
- C-3:** Conectividad de red: 2 conectores RJ45-8P8C (NET/PC)
- **Alimentación por Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af clase 2/3⁵
 - Gigabit Ethernet (GbE)

- C-4:** Adaptador EHS: conector RJ12-6P6C

- C-5:** Auricular con cable: conector RJ9-4P4C

- C-6:** Auriculares: conector RJ9-4P4C

Interfaces inalámbricas

- D785 → **Conectividad auricular:** Bluetooth 4.0, clase 2
- D785N⁴ → -/-

¹ Si el teléfono se alimenta a través de PoE no necesita alimentador

² No incluido

³ Opcional

⁴ D785N sin Bluetooth

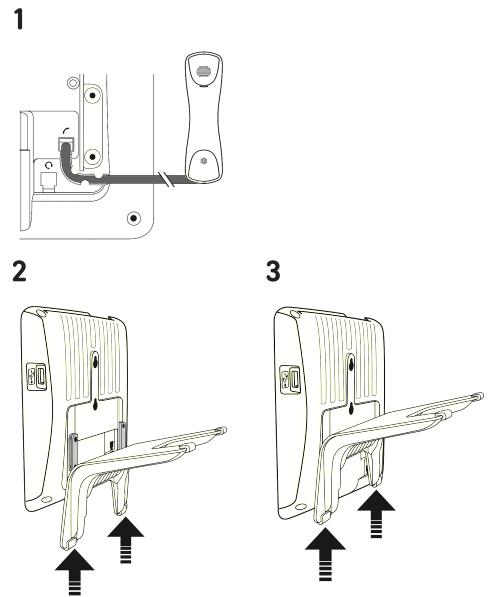
⁵ Clase 2 sin USB y Bluetooth

Preparar el dispositivo D785 / D785N para el uso

Colocar el soporte de sobremesa y el auricular

Nota: El soporte se puede colocar con dos ángulos diferentes: ángulo de **28°** o ángulo de **46°**

1. Antes de fijar el soporte al teléfono, enchufe el extremo largo del cable del auricular al conector RJ9-4P4C con la etiqueta de la parte posterior del teléfono y coloque el cable en la guía.
2. Colocar las ranuras del soporte en correspondencia con las guías deslizantes de la parte posterior del D785 / D785N.
3. Empujar el soporte hacia arriba sobre las guías deslizantes hasta que se bloquee en su posición.
4. Enchufe el extremo corto del cable del auricular en el conector del auricular.
5. Apoyar el D785 / D785N sobre una superficie plana y horizontal.



Conectrar y encender

El teléfono puede funcionar con alimentación a través de Ethernet (PoE) suministrada mediante cable de red o, si el PoE no está disponible, a través de alimentador de 5 V DC disponible como accesorio por separado.

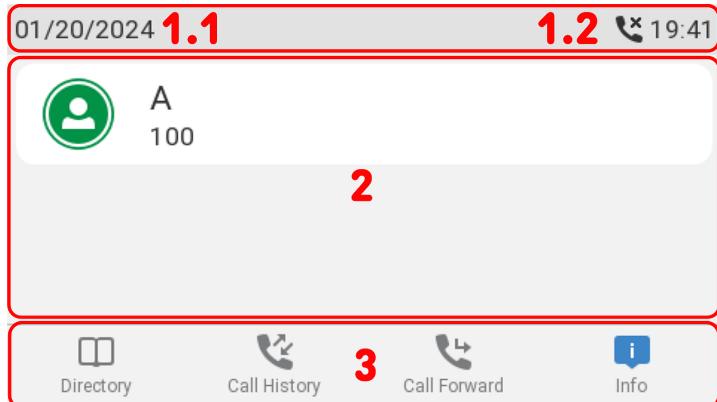
1. Enchufar un extremo del cable Ethernet (cable de red) al conector RJ45 con la etiqueta **NET** y el otro extremo a la red para establecer la conexión de datos.
2. Si el PoE no está disponible, conectar el enchufe del alimentador a la toma de corriente de la pared.
3. El segundo conector RJ45, con la etiqueta **PC**, sirve para conectar en cadena otros dispositivos Ethernet sin necesidad de una segunda línea de conexión Ethernet.
4. Los teléfonos Snom son plug-and-play. Una vez que el teléfono se conecta a la red, se configura automáticamente. Si su proveedor de servicios de red local o VoIP es compatible con las funciones de aprovisionamiento automático de Snom, el teléfono se iniciará automáticamente. En este caso pase al siguiente capítulo, de lo contrario consulte el capítulo **Puesta en funcionamiento del dispositivo D785 / D785N**

Conocer la pantalla y las teclas de función

Pantalla (ver → [Noción preliminaria](#) → [Componentes del dispositivo D785 / D785N](#) → B-5.1)

Esta pantalla presenta la siguiente información:

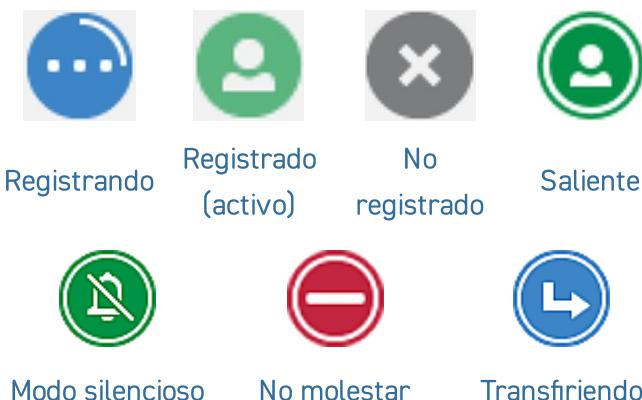
En modo inactivo:



1. Barra de información/estado

1. Fecha
2. Componentes audio | Mensajes de estado | Hora

2. Área de contexto: Identidades configuradas y su estado actual



3. Barra de las teclas de función sensibles al contexto:

(ver → [Iconos y teclas de función programables y sensibles al contexto](#))

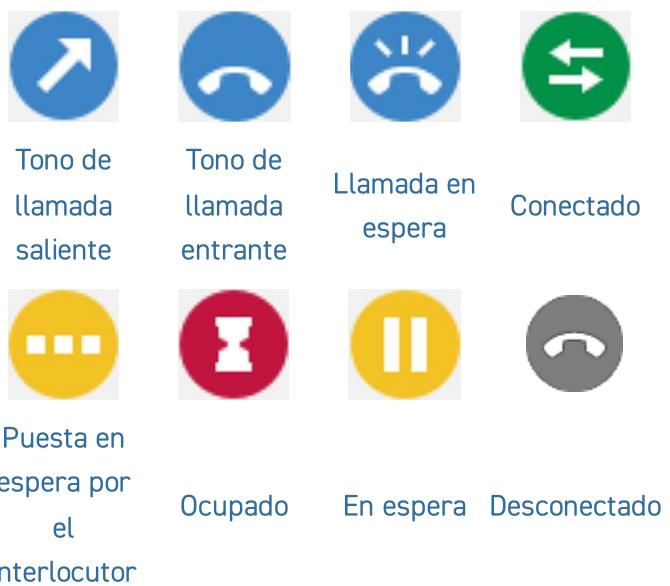
En modo activo:



1. Barra de información/estado

1. Nombre de la actividad actual | Fecha
2. Componentes audio | Mensajes de estado | Hora

2. Área de contexto: Dependiendo de la actividad, esta área contendrá símbolos y texto.



3. Barra de las teclas de función sensibles al contexto:

Dependiendo de la actividad del teléfono, la fila de teclas de función presentará íconos diferentes que se pueden activar pulsando la tecla de función situada bajo al respectivo ícono.

SmartDisplay (ver → Nociónes preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-5.2)

El teléfono dispone de una segunda pantalla (SmartDisplay), donde se muestran las etiquetas de las 24 teclas de función programables (teclas SmartLabel) en 4 páginas con 6 áreas de etiquetas cada una. La barra horizontal negra de la parte superior de la pantalla indica qué página se está mostrando en ese momento.

Dependiendo del tipo de tecla, los iconos se representan con un símbolo y un texto, o solo texto. Todas se pueden personalizar. Con el firmware actual están disponibles los siguientes tipos de teclas:

Configuración predeterminada:

Página 1	Página 2	Página 3	Página 4
Line	Line	Line	Line
Line	Line	Line	Line
Conference	Line	Line	Line
SmartTransfer	Line	Line	Line
Silent Mode	Line	Line	Line
Dialed	Line	Line	Line

Tipo de tecla: Línea, Enviar SIP INFO, Código *, Tecla evento

Unknown
Action URL
Auto Answer
BLF
Button
Call Center Status
Call Forward
Call Park
Cancel
Conference
Contact (XMPP)
Disposition Code
DTMF
Extension
Intercom
IVR
Key Event
✓ Line
Multicast
OK
Park
Presence
Push-to-Talk
Record
SendSipInfo
SmartTransfer
Speed Dial
Star Code
Transfer
UserInputAndSendSipInfo
XML Definition
None

URL de la acción	Auto Respuesta	Busy Lamp Field (BLF)	Tecla PBX	Estado de Call Center	Desvío de Llamadas
Cancelar	Conferencia	Contactos (XMPP)	Código Disposición	DTMF	Extensión
Intercomunicador	IVR	Multicast	OK	Aparcamiento de Llamada	Presencia
Pulsar xa Llamar	Grabar	SmartTransfer	Marcación rápida	Transferencia	Definición XML

Tecla evento:

✓ Unknown
Accepted Calls
Alternate
Block Caller
Call History
Conference
Consult Conference
Contacts
Delete Message
Directory
DND
Executive-Assistant Behalf Of Executive-Assistant Config
Favorites
Headset
Help
Hide Outgoing ID
Hold
Hoteling
Info
Instant Redial
LDAP Directory
Logoff All
Missed Calls
Monitor Calls
Multicast Zones
Mute
Next Identity
Next Page
OCI-P Directory
Pool
Presence
Previous Identity
Previous Page
Private Hold
Reboot
Record
Redial
Server Directory
Settings
Silent Mode
VoiceMail
VoiceMail Info
None

Llamadas Aceptadas	Alternar	Bloquear Llamante	Registro de Llamadas	Conferencia	Consultar Conferencia
Contactos	Borrar Mensaje	Agenda	No molestar	Configuración de Asistente-Ejecutivo	Configuración de Asistente-Ejecutivo
Favoritos	Auriculares	Ayudar	CID Anónimo	Llamada en espera	Modo Hotel
Info	Rellamada Instantánea	Agenda LDAP	Abandonar Todas	Llamadas Perdidas	Monitorizar Llamadas
Zonas Multicast	Silenciamiento	Siguiente Identidad	Página Siguiente	Agenda OCI-P	Contactos
Retener Privado	Grabar	Reinicio	Volver a marcar	Agenda en Servidor	Ajustes
Modo Silencioso	Buzón de Voz	Información Buzón de Voz			

Indicador de llamada (ver → *Nociones preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-6*)

El LED rojo situado en la esquina superior derecha del teléfono **indica las llamadas entrantes, en curso, retenidas y perdidas**. Indicaciones del LED de estado:

- Parpadea rápidamente cuando se recibe una llamada.
- Se ilumina de forma constante al marcar, durante una llamada y cuando hay una llamada perdida. Para ver la llamada perdida, pulse la flecha derecha de la tecla de navegación, así podrá ver el menú **Llamadas perdidas** y se apagará el LED.
- Parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera.

Teclas SmartLabel (ver → *Nociones preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-7*)

6 teclas SmartLabel (teclas de función programables con LED) en el lado derecho del SmartDisplay desempeñan las funciones definidas por el SmartLabel. Se pueden programar y etiquetar en el teléfono tanto a través de la interfaz del usuario del teléfono (PUI) como a través de la página **Teclas de función** de la interfaz web del teléfono.

Context	Type	Number
P1	Line	
P2	Line	
P3	Key Event	Conference
P4	SmartTransfer	
P5	Key Event	Silent Mode
P6	Key Event	Redial

Dependiendo de la función asignada a la tecla, los LED rojos o verdes de la tecla se activarán cuando se produzca el evento asociado a la tecla. El LED de la tecla de **línea**:

- parpadea rápidamente cuando se recibe una llamada;
- se enciende con luz fija cuando hay una llamada en curso;
- parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera;
- se apaga cuando la línea está libre.

A cada una de las **6** teclas se pueden asignar diferentes funciones en **4** páginas SmartLabel, con lo que se consigue un total de **24** teclas SmartLabel.

Es posible pasar de una página SmartLabel a otra utilizando la siguiente tecla:



Página
SmartLabel

Configuración predeterminada:

- Página 1: **P1-P2** → Línea, **P3** → Tecla evento: Conferencia, **P4** → SmartTransfer, **P5** → Tecla evento: Modo silencioso, **P6** → Tecla evento: Marcado (Volver a marcar) → Lista de llamadas efectuadas
- Página 2: **P7-P12** → Línea
- Página 3: **P13-P18** → Línea
- Página 4: **P19-P24** → Línea

Cuando se asignan otras funciones a las teclas, los LED pueden brillar o parpadear. Por ejemplo: cuando se asigna la función **extensión** a una tecla y la supervisión de extensiones está activada en ambos teléfonos, el LED:

- parpadea rápidamente cuando llega una llamada;
- se enciende con luz fija cuando la extensión está ocupada;
- se apaga cuando la extensión está libre.

Iconos y teclas de función programables y sensibles al contexto (ver → *Nociones preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-8*)

Hay 4 teclas de función programables y sensibles al contexto (F1 - F4) situadas directamente bajo la pantalla y se pueden programar en la página **Teclas de función** de la interfaz web del teléfono (**WUI**); estas funciones están disponibles cuando el teléfono está en modo inactivo.

Type	Number	Label
Key Event	Directory	F1
Key Event	Call History	F2
Call Forward		F3
Key Event	Help	F4

Configuración predeterminada: Funciones estándar disponibles en pantalla inactiva



Agenda



Registro de llamadas



Desviar todas las llamadas



Mensajes de estado



Ayudar

F1 Directorio telefónico interno

F2 Listas de llamadas (perdidas, recibidas, efectuadas)

F3 Desviar todas las llamadas (on/off)

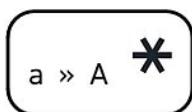
F4 Información de estado o dirección IP

Pulsar la tecla de función situada bajo el icono visualizado en la pantalla para activar la función correspondiente representada por el símbolo situado sobre la tecla.

Teclado alfanumérico (ver → *Nociones preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-9*)

El teclado alfanumérico, compuesto por 12 teclas, está situado en el centro de la parte frontal del dispositivo.

1

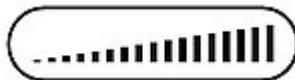


Tecla asterisco

- **En modo de edición:** Pulsar el asterisco (1) durante un segundo para cambiar el tipo de carácter (números > minúsculas > mayúsculas) o pulsar el asterisco (1) brevemente para escribir *.
- **Con pantalla inactiva:** Pulsar el asterisco (1) durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el teclado.

Teclas de control del sonido (ver → [Nociones preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-10](#))

Las 5 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen, activar y desactivar el micrófono, activar el altavoz y los auriculares.

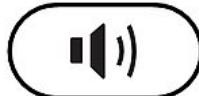


Volumen + / -

- **Ajustar el volumen del timbre cuando el teléfono está inactivo o sonando**
- Ajustar el volumen del altavoz del auricular, de la base o de los auriculares, respectivamente, durante una llamada.



silenciar



Altavoz



Auricular

- **Activar / desactivar micrófono**
- Mientras el micrófono esté inactivo, usted podrá oír a la otra persona, pero ella no podrá oírle a usted.
- Dispone de un **LED rojo** que se enciende cuando el micrófono está desactivado.
- **Alternar entre el modo manos libres y auricular**
- En modo manos libres permite acceder a la marcación y contestar a la llamada.
- Dispone de un **LED verde** que se enciende cuando el modo manos libres está activo.

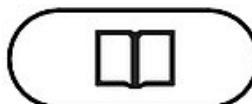
Teclas de función dedicadas y personalizables (ver → [Nociones preliminares → Componentes del dispositivo D785 / D785N → B-11](#))

6 teclas de función se entregan ya programadas con la configuración de fábrica. En cualquier caso, es posible programar otras funciones.



Mensaje

- **Escuchar los mensajes del buzón de voz (si está presente)**
- Dispone de un **LED rojo** que se enciende cuando hay un mensaje nuevo en el buzón de voz.

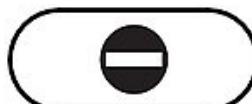


Agenda

- Acceder al directorio integrado del teléfono.



Llamada en espera



No molestar (DND)

- Alteñar el modo **No molestar (DND)** para todas las identidades registradas en el teléfono.



Ajustes

- Acceder al menú de configuración de la interfaz de usuario del teléfono (PUI)



Transferir

- **Transferencia de llamadas**

Teclas de navegación, confirmar y anular (ver → *Nociones preliminares* → *Componentes del dispositivo D785 / D785N* → B-12)

Estas teclas se pueden programar con funciones disponibles en los correspondientes menús desplegables. Cuando la pantalla está inactiva, es posible definir los iconos (y por tanto, las funciones) que se desean visualizar. No es posible cambiarlos cuando el teléfono está activo, por ejemplo cuando hay una llamada en curso, cuando suena el teléfono, etc.

Configuración predeterminada:



- **Con pantalla inactiva:** seleccionar la identidad saliente
- En otros contextos: navegar arriba/abajo

Tecla de navegación: arriba/abajo



Tecla de navegación: izquierda



Tecla de navegación: derecha



Tecla de navegación:
central



Confirmar



Cancelar

- **Con pantalla inactiva:** consultar lista de llamadas recibidas
 - **En modo de edición:** mover el cursor hacia la izquierda carácter por carácter.
-
- **Con pantalla inactiva:** Consultar la lista de llamadas perdidas y apagar simultáneamente el LED de llamadas perdidas
 - **En modo de edición:** mover el cursor hacia la derecha carácter por carácter

- **Con pantalla inactiva:** Lista de llamadas efectuadas
- Aceptar llamadas con manos libres y con auriculares
- Confirmar y guardar acciones y datos introducidos, volver a la pantalla anterior

- Finalizar llamadas con manos libres, auricular del teléfono y auriculares
- Cancelar acciones y datos introducidos, volver a la pantalla anterior

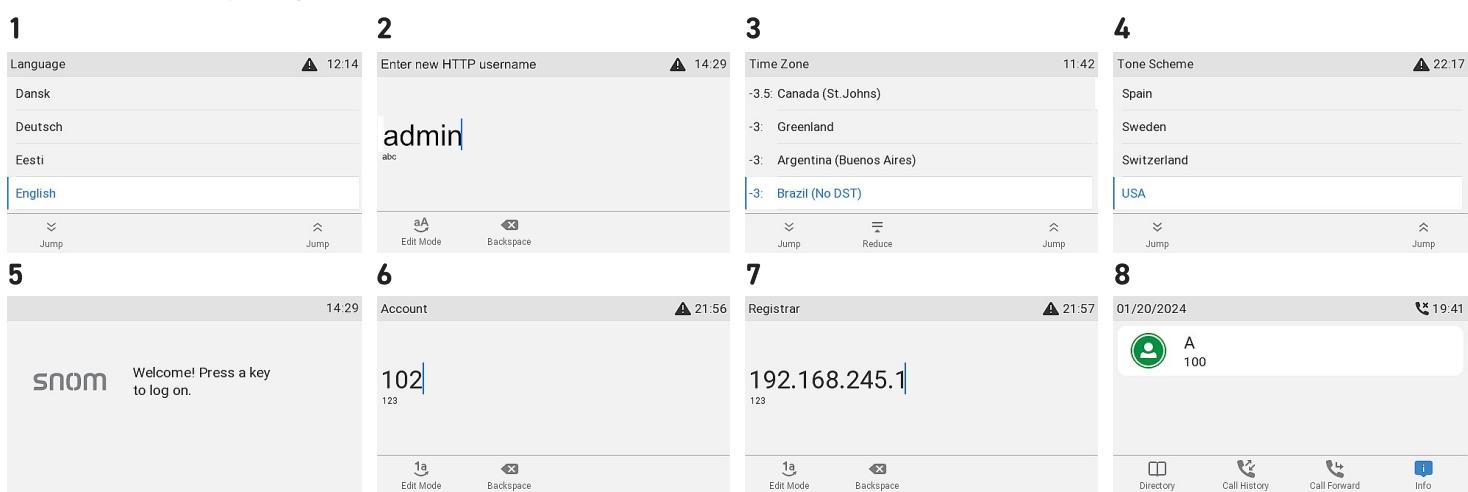
Puesta en funcionamiento del dispositivo D785 / D785N

Instalación y conexión del teléfono

Nota: necesitará la **información de registro** que le haya proporcionado su proveedor de internet o su administrador de red; normalmente el **número o la extensión del teléfono, la contraseña y el registro (dominio SIP)**.

Normalmente la inicialización es completamente automática, mediante DHCP. Si su red no admite DHCP, pulse **Cancelar** e introduzca manualmente la **dirección IP, la máscara de red, la dirección IP del gateway y el servidor DNS**.

Cuando se indique en la pantalla, **seleccione** una opción **pulsando la flecha arriba o abajo en la tecla de navegación. Pulse la tecla OK para guardar la selección.**



1. Deberá seleccionar un **idioma** El idioma estandar de fábrica es **inglés**.
2. A continuación, se le pedirá que introduzca un nombre de usuario y **una contraseña HTTP** para acceder a la interfaz de usuario web del teléfono en 2 pasos. **(1)** Se puede utilizar el nombre de usuario sugerido o introducir uno nuevo. **(2)** Está obligado a establecer una **contraseña HTTP** adecuada para operar el teléfono.
3. A continuación deberá indicar una **zona horaria**. Se actualizará así la hora que se muestra en la pantalla.
4. a continuación, seleccione el **esquema de tonos** de su país. Así cambiará el **tono de marcado** que escucha cuando levanta el auricular. Los países utilizan diferentes tonos de marcado.
5. La pantalla mostrará: "**Bienvenido**". Pulse cualquier tecla para registrar. **Nota:** para ver la **dirección IP**, pulse la tecla **Ajustes**.
6. Introduzca la **cuenta/el número de teléfono** y pulse **OK**.
7. Introduzca el **Registrar** y pulse **OK** para guardar. Introduzca la **contraseña** y pulse **OK**.
8. Una vez registrado, se ve la **pantalla inactiva**.

Ajustar y personalizar la configuración del dispositivo D785 / D785N

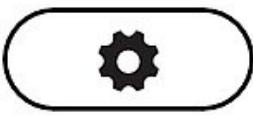
Algunos ajustes se pueden configurar directamente **desde el teléfono** a través de la interfaz de usuario del teléfono (PUI); muchas otras opciones se pueden configurar cómodamente a través de la interfaz web del teléfono (WUI) con un **ordenador con navegador web**.

Nota: los teléfonos Snom pueden funcionar en modo administrador o usuario. En modo administrador, todas las configuraciones son accesibles y se pueden modificar; en modo usuario, algunas configuraciones no son accesibles.
→ **Configuración predeterminada:** modo administrador

Si su teléfono se administra de forma centralizada, el **modo usuario** será el modo por defecto. Compruébelo con su administrador de red o proveedor de VoIP. Cuando el teléfono está funcionando en modo usuario, se requiere la contraseña para cambiar al modo de administrador.

Interfaz usuario del teléfono

Pulse



Ajustes

para abrir el menú de configuración en la pantalla. Para abrir los submenús o la configuración, selecciónelos con la tecla de navegación y pulse



Confirmar

Interfaz web del teléfono (WUI)

1. Busque la **dirección IP** del teléfono. Pulse



Ajustes

- Información
- Ayuda

2. Introduzca la *dirección IP* en la barra de direcciones del navegador utilizando un ordenador que esté en la misma red que el D785 / D785N.
3. Accederá a la interfaz usuario web (WUI). Si es la primera vez que realiza una inicialización manual, se visualizará la página *Seguridad*; de lo contrario, se abrirá la pantalla *Inicio*.

Nota: Está obligado a establecer una **contraseña HTTP** adecuada para operar el teléfono.

Las opciones disponibles en el menú vertical de la parte izquierda de la ventana varían en función del modo en el que se está utilizando el teléfono, usuario o administrador. Los cambios que realice en la interfaz web no tendrán efecto hasta que haga clic en **Guardar** o en **Aplicar y Guardar**, según su versión de firmware. Los cambios se perderán si se abre otra página de la interfaz web sin hacer clic antes en **Aplicar/Guardar**.

1

Help

22:59

To set up your phone, please navigate your webbrowser to:
<https://192.168.245.233:443>
To get more help visit:
<https://service.snom.com>

3

Security

Snom

Operation

Home

Directory

Setup

Preferences

Speed Dial

Function Keys

Identity 1

Identity 2

Identity 3

Identity 4

Identity 5

Identity 6

Identity 7

Identity 8

Identity 9

Identity 10

Identity 11

Identity 12

Action URL Settings

Advanced

Certificates

Software Update

Status

System Information

Log

SIP Trace

DNS Cache

HTTP Password not set!

Security Advice

We strongly recommend that you secure the web interface in order to protect your phone against remote attacks. Therefore the HTTP User as well as the Administrator Password should be changed from their default values. Changing the HTTP Password is mandatory.

Security Settings State

Administrator Password	X Recommended
HTTP Server User (Not Default)	X Mandatory
HTTP Server Password	X Recommended
HTTP Server Password (Not Default)	X Mandatory
Use Hidden Tags	X Recommended

Security

Administrator Password	*****
Administrator Password (Confirmation)	*****
HTTP Server	
User	admin
Password	*****
Additionally you should protect the web interface with hidden security tags against remote attackers trying to change phone settings with faked HTTP POST requests.	
Use Hidden Tags <input checked="" type="radio"/> on <input type="radio"/> off	
Apply	
Apply and ignore the warning until reboot.	
Apply and ignore the warning forever.	

Utilizar el teléfono

Esta sección describe las funciones del teléfono con la configuración predeterminada de fábrica. Si su teléfono ha sido instalado y/o configurado por otra persona, es posible que se hayan cambiado los ajustes predeterminados. Por favor, consulte con esa persona o empresa si el teléfono no actúa como se describe aquí.

La información sobre la persona que llama que aparece en la pantalla se configura mediante un ajuste en la interfaz web del teléfono. La configuración por defecto es *Nombre + Número*. Es posible cambiar la configuración en *Preferencias > Información general > Estilo de visualización de números* seleccionando una opción diferente en la lista desplegable

Hacer llamadas

1. Selección de identidad para la llamada saliente actual
2. Seleccione el dispositivo de audio

- Auricular:

levante el auricular,
marque el número de teléfono y confirme con
o marque el número de teléfono y descuelgue el auricular.



o



Confirmar

Tecla de navegación:
central

- Auriculares:

marque el número de teléfono y pulse



Auricular

- Manos libres:

marque el número de teléfono y pulse



Altavoz

Responder a una llamada

Seleccione el dispositivo de audio

- Auricular: Descuelgue el auricular
- Auriculares:
Pulse



Auricular

Si el teléfono ya está en modo auriculares, también puede pulsar la tecla de línea que parpadea.

- Manos libres:

Pulse



Altavoz



o



Confirmar

Tecla de navegación:
central

Colgar

- Cuando utilice el auricular del teléfono: cuelgue colocándolo sobre el soporte o
- Si utiliza el altavoz o los auriculares:

Pulse



Cancelar

Llamadas activas

Poner una llamada en espera

Pulse



Llamada en
espera

o pulse la tecla
de función
situada en
correspondencia
con el siguiente
símbolo



Llamada en
espera

para poner en espera la llamada en curso. Las llamadas retenidas se indican mediante:

- un mensaje de texto en la pantalla.
- el LED de línea que parpadea lentamente.
- el LED de indicación de llamada que parpadea lentamente.
- un doble pitido cuando se pone una llamada en espera.

Ahora podrá:

- transferir directamente la llamada retenida o transferirla con previo aviso
- recibir y realizar llamadas y poner otras en espera.

Conteste a la llamada retenida pulsando la tecla de línea o pulsando de nuevo



Llamada en
espera

o pulse la tecla
de función
situada en
correspondencia
con el siguiente
símbolo



Recuperar

Si la otra persona cuelga mientras está en espera, la llamada también terminará en su teléfono y los indicadores LED se apagarán.

Poner en espera varias llamadas

Si está en una llamada con una persona y tiene una o más llamadas en espera o si hay más de una llamada en espera, se mostrarán los siguientes símbolos en la línea de teclas de función según el caso.



Volver a la
llamada activa



Llamada en
espera anterior



Llamada en
espera siguiente

Ahora podrá:

- alternar entre la llamada activa y cualquier llamada en espera. Es posible realizar hasta 12 llamadas simultáneas si su sistema de VoIP lo admite.
- cuando la llamada activa esté en la pantalla, podrá transferirla o finalizarla.
- cuando una llamada retenida aparezca en la pantalla, pulse



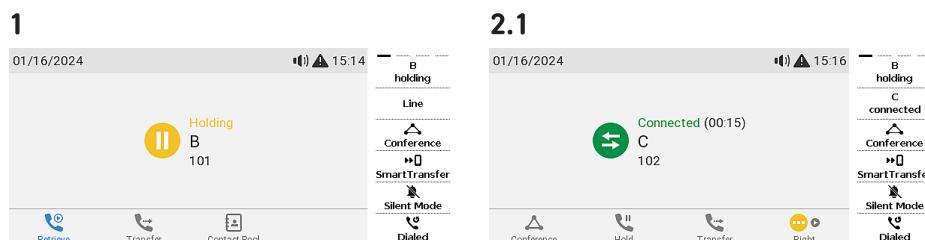
Confirmar

para conectarse y poner en
espera la llamada
actualmente activa.

Conferencia

El número máximo de participantes en las conferencias telefónicas es de **3** (usted y otras 2 personas). Para conocer el número máximo de participantes en las conferencias en servidor y cómo configurarlas y unirse a ellas, consulte con el administrador de su red o con su proveedor de VoIP.

- 1. Iniciar una conferencia:** Llame al primer participante previsto (**B, 101**) y ponga la llamada conectada en espera.



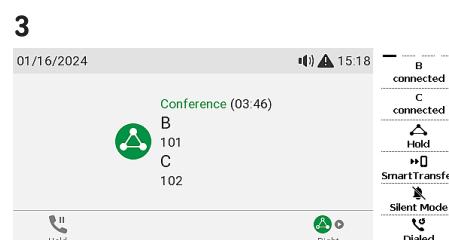
2. Llame al siguiente participante (**C, 102**) y anuncie la conferencia. Ponga en espera la llamada conectada(**C, 102**).

3. Pulse la tecla de función situada bajo el siguiente símbolo



Organizar conferencia

para iniciar la conferencia con 3 participantes.



Ahora podrá:

- Seleccionar participantes individualmente pulsando la tecla de función correspondiente bajo uno de estos iconos



Participante anterior



Siguiente participante



Volver a la conferencia



Confirmar

para reiniciar la conferencia, pulse la siguiente tecla de función



Organizar conferencia



Llamada en espera

para reiniciar la conferencia, pulse la siguiente tecla de función



Organizar conferencia



→ Pulse



Cancelar

- Hablar con uno de los participantes en privado. Con uno de los participantes en pantalla, pulse
- Poner a un participante en espera. Con uno de los participantes en pantalla, pulse
- Termine la conferencia y las conexiones con ambas partes regresando a la pantalla de la conferencia.

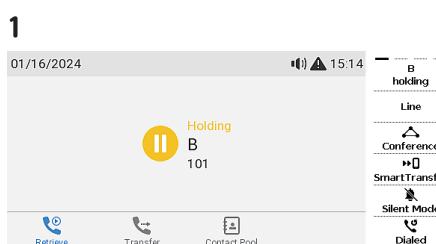
Transferencia de llamadas

Es posible transferir llamadas activas así como llamadas entrantes.

- Es posible transferir una llamada en curso de dos modos
 1. **Transferencia de llamada con anuncio:** anunciando la llamada para asegurarse de que la llamada sea recibida y aceptada.
 2. **Transferencia ciega de llamada:** en este caso no es posible saber si el destinatario está disponible y/o si contestará a la llamada.
- Cuando recibe una llamada, puede transferirla a un tercero sin tener que contestar primero. → [Desvío de llamadas](#)

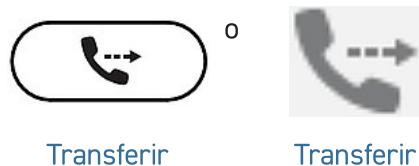
Transferencia de llamada con anuncio (B, 101)

1. Ponga en espera la llamada conectada(B, 101) .



2. Marque el número (C, 102) de la llamada a transferir (B, 101) y anúnciela.

3. Si el destinatario (C, 102) desea aceptar la llamada



→ La llamada (C, 102) se pondrá en espera.

4. Pulse



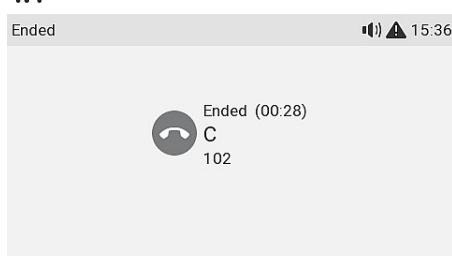
Confirmar

O

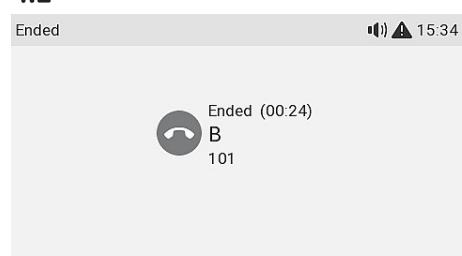


Tecla de
navegación:
central

4.1



4.2



para completar la transferencia.

→ Es posible que vea brevemente los mensajes en pantalla *Finalizado C 102* y *Finalizado B 101* que indican que se ha completado la transferencia. Ahora B (101) está conectado con C (102).

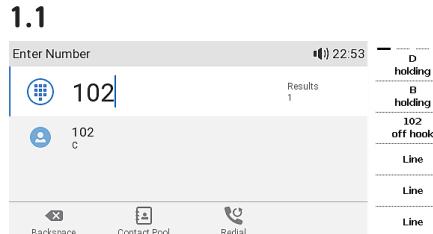
Transferencia de llamada con anuncio con más de una llamada activa → B (101) & D (103)

1. Marque el número (**C, 102**) de la llamada a transferir (**B, 101**) y anúnciela.

Nota: Si el destinatario no desea responder a la llamada



Cancelar



2. Si el destinatario (**C, 102**) desea aceptar la llamada



Transferir

o pulse la tecla de función situada en correspondencia con el siguiente símbolo



Transferir

→ La llamada (**C, 102**) se pondrá en espera.

3. Pulse



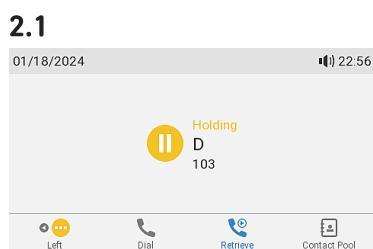
O



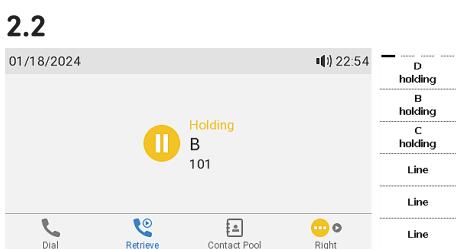
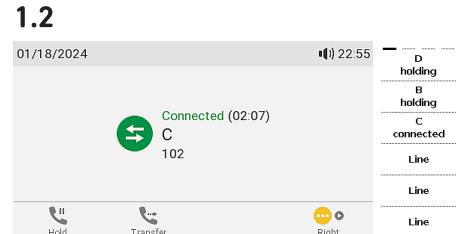
Confirmar

Tecla de navegación:
central

para completar la transferencia. → Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.



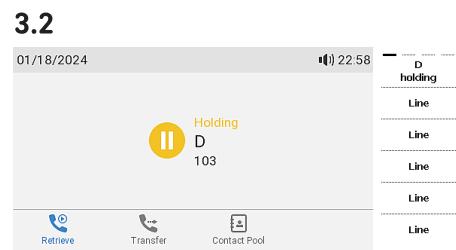
Nota: Si aparece en la pantalla D 103, es decir, la llamada que no desea transferir, seleccione la otra llamada retenida B 101 para que ésta aparezca en la pantalla.



Pulse la tecla de función situada bajo el siguiente símbolo

Llamada en
espera anteriorLlamada en
espera siguiente

Nota: Es posible que vea brevemente los mensajes en pantalla *Finalizado B 101* y *Finalizado C 102* que indican que se ha completado la transferencia.



→ A continuación, aparecerá en pantalla la llamada en espera restante o la primera de las llamadas en espera restantes (**D, 103**).

Transferencia ciega de llamada: llamada activa (B, 101)

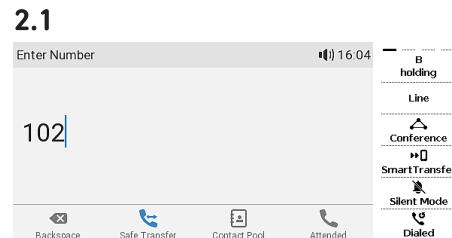
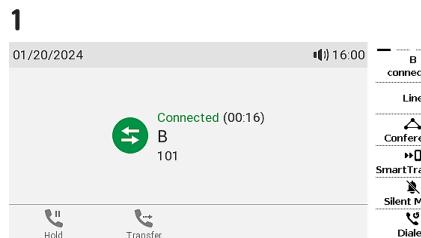
1. Con una llamada activa (B, 101), pulse



Transferir



Transferir



→ La llamada (B, 101) se pondrá en espera. Aparecerá la **pantalla de marcado**.

2. Marque el número (C, 102) al que desea transferir la llamada ciega (sin previo aviso) o seleccione uno en uno de los directorios telefónicos disponibles. Pulse



Confirmar

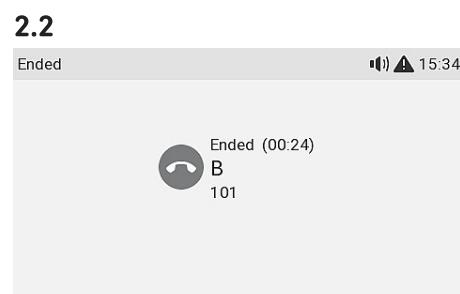
o

Tecla de navegación:
central

para completar la transferencia.

→ Ahora B (101) está llamando a C (102).

Nota: Es posible que vea brevemente el mensaje *Finalizado* B 101 en la pantalla, que indica que se ha completado la transferencia.

**Desvío de llamadas (llamada activa B 101 & con una llamada en espera C 102)**

1. Si está en una llamada activa (B, 101) y desea transferir una llamada entrante en espera (C, 102), pulse la siguiente tecla de función



Siguiente llamada en espera

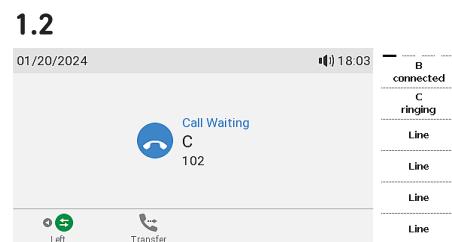
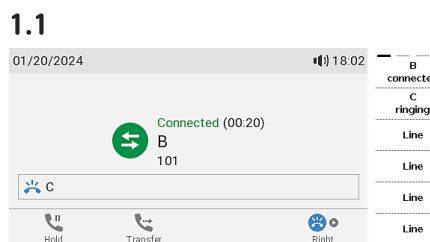
2. Pulse



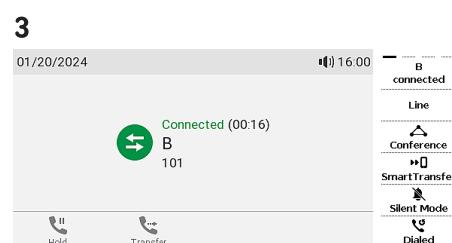
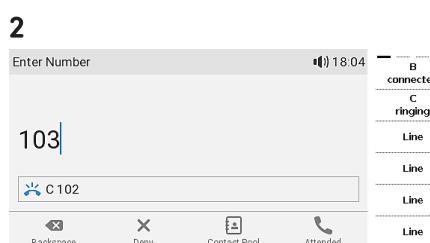
Transferir



Transferir



→ La llamada en espera aparecerá en la pantalla. La llamada activa permanecerá activa, mientras que la llamada entrante se transferirá.



→ Aparecerá la **pantalla de marcado**.

3. Marque el número (D, 103) al que desea transferir la llamada ciega (sin previo aviso) o seleccione uno en uno de los directorios telefónicos disponibles. → Ahora C (102) está llamando a D (103). La llamada activa (B, 101) volverá a aparecer en la pantalla.

Desvío de llamadas (llamada entrante B 101)

1. Cuando el teléfono suena por una llamada entrante (**B, 101**), pulsar



Transferir



Transferir

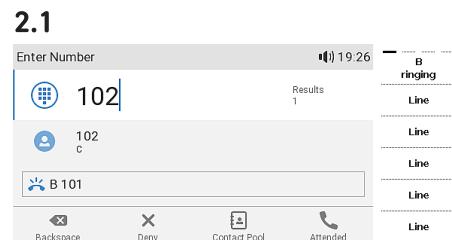
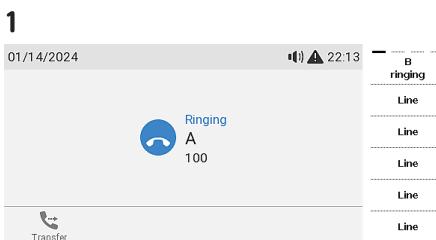
→ Aparecerá la **pantalla de marcado**.

2. Marque el número (**C, 102**) al que desea transferir la llamada ciega (sin previo aviso) o seleccione uno en uno de los directorios telefónicos disponibles. Pulse

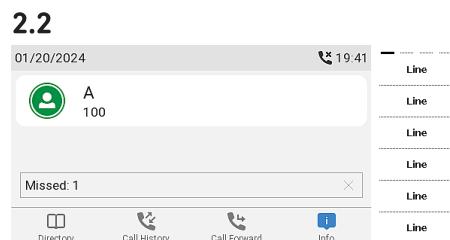


Confirmar

o

Tecla de navegación:
central

para completar la transferencia. →
Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.

**Listas de llamadas**

En el teléfono se almacenan tres listas de llamadas: **perdidas, efectuadas y recibidas**. Indican el **número, fecha, hora y duración de la llamada**. Si la memoria está llena, **se sobrescribirán las más antiguas**.

1. Con **pantalla inactiva**: pulse la tecla de función situada en correspondencia con el siguiente símbolo



Registro de llamadas

2. Para consultar la lista de llamadas perdidas, recibidas o efectuadas, use la tecla de navegación (izquierda/derecha). En cada lista, la última llamada se muestra en primer lugar. Desplácese por la lista utilizando la tecla de navegación (arriba/abajo). Los símbolos situados al lado indican el tipo de llamada (perdida, efectuada, recibida).

Nota: El punto rojo indica la presencia de nuevos mensajes perdidos desde la última vez que se consultaron las llamadas perdidas. Una vez que se consulta de nuevo la lista, el punto rojo se elimina y se vuelve azul en la lista de llamadas perdidas.

Call History		19:47
All	•	•
B 101		19:26 01/20/2024
B 101		19:17 01/20/2024
C 102		18:16 01/20/2024
	Details	
	Sort	
	Delete	
	Clear	

2

Llamadas
recibidasLlamadas
realizadasLlamadas
perdidas

Actualización del software

Actualización manual

1. Para encontrar la última versión del firmware para su D785 / D785N, visite el Firmware Update Center de Snom.
2. Lea las instrucciones y las notas sobre la versión antes de descargar el firmware.
3. En la tabla que contiene los archivos del firmware, haga clic con el botón **derecho** del ratón en el *enlace de descarga* y copie el enlace.
4. Abra la interfaz web del teléfono (**WUI**). Acceda a la página *Software Update (Actualización de software)*. En la sección *Actualización Manual del Software*, pegue el enlace en el campo de texto **Firmware**.
5. Haga clic en **Cargar**. El teléfono se reiniciará.
Nota: ¡NO DESCONECTE LA CORRIENTE MIENTRAS EL D785 / D785N SE ESTÁ REINICIANDO!

3

Downloads
Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D785	41.0 MB	1ddc1588dd0a4cabdc9f0b b89d7de2bf1443566f458a 3fb03a76b69b42fd1556	https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD785-10.1.184.14-HWI-SIP-r.bin

4

Manual Software Update

Operation
Home
Directory
Setup
Preferences
Speed Dial
Function Keys
Identity 1
Identity 2
Identity 3
Identity 4
Identity 5
Identity 6
Identity 7
Identity 8
Identity 9
Identity 10
Identity 11
Identity 12
Action URL Settings
Advanced
Certificates
Software Update

HTTP Password not set!

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the http URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete http URL (like <http://www.example.com/firmware.bin>). The phone will reboot after you press the load button.

Manual Software Update
Firmware ?
Load

Your phone is shipped with a valid license preinstalled. It is possible to install a new license file via the manual license upload to enable additional software features or to reinstall the preinstalled license in case it is missing or damaged. If the uploaded license file is invalid (e.g. not matching the MAC address of the phone) it will be ignored and the existing license is kept.

Manual License Upload
License file Choose File
Load

Aprovisionamiento automático

1. Abra la interfaz de usuario web (WUI) del teléfono y navegue hasta la página *Configuración avanzada > pestaña Actualizar*.
2. Haga clic en el símbolo de ayuda de cada línea y lea atentamente la información de cada configuración antes de modificarla.
3. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**. Si ha cambiado la URL de configuración y/o la configuración PnP, será necesario reiniciar el teléfono para que surtan efecto.

Para más información, consulte [nuestro sitio web](#).

Solución de problemas

Contactar con el Servicio de Asistencia de Snom

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



Abrir un ticket de asistencia

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



Solicitar asistencia enviando información sobre el sistema y sobre la configuración

- [Información sobre el sistema](#)
- [Información sobre la configuración](#)

Trazas SIP/PCAP

Nuestro equipo de soporte podría solicitar el envío de trazas SIP y/o trazas PCAP como ayuda para analizar un problema.

- [Crear traza SIP](#)
- [Crear traza PCAP](#)

Información importante

Esta **Guía rápida de usuario D785 / D785N** se ha elaborado a partir del Manual del usuario completo, para ofrecer a los usuarios una visión general más concisa en su propio idioma. Por favor, consulte el [Manual del usuario D785 / D785N](#) respecto a los siguientes temas: [Copyright](#) | [Derechos de marca](#) | [Avisos legales](#) | [Instrucciones de seguridad](#) | [Conformidad con las normas](#) | [Eliminación del dispositivo](#) | [Limpieza](#)

Aviso legal

Mayor información: [Página web D785 / D785N](#) | [Snom Service Hub D785 / D785N](#) | [Ficha técnica D785 / D785N](#) | [Manual de usuario D785 / D785N](#) | [Licencia Pública General \(GNU\)](#) | [Información de garantía](#) | [Homologaciones](#) | [Sedes de la empresa](#)

Snom, los nombres de los productos Snom y los logotipos de Snom son marcas registradas de propiedad de Snom Technology GmbH. Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de anunciar o comunicar los cambios realizados. A pesar de la atención prestada a la recopilación y presentación de este documento, es posible que algunos datos hayan cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, no se asume la responsabilidad por la fiabilidad, precisión, integridad y actualización de la información publicada, excepto en caso de dolo o negligencia grave por parte de Snom o cuando la responsabilidad derive de disposiciones legales vinculantes.